










Description: **Sidestand Extension Plate** Item: **990D0-31J20-000**
 Fit: **DL1000A L4-** Assembly Time: **10 Min.**

Part List	No.	Description	Qty.	
	1.	Extension Plate	1	
	2.	Clamp Bracket	1	
	3.	M5 x 12 DIN 965 Countersunk Screw	3	
	4.	Protection Strip	1	
	5.	Bank Sensor (43576-48B10-000)	1	
	6.	Mounting Instructions (without picture)	1	

Tools Required	Description	
A	Ratchet with short Extension	
B	Torx Socket T-20	
C	Socket 10 mm	
D	Torque Wrench	
E	Liquid thread locker (without picture)	

IMPORTANT Please read this manual and follow its instructions carefully. To emphasize special information, the symbol **▲** and the words **WARNING, CAUTION, NOTICE** and **NOTE** have special meanings. These special meanings apply except when laws or regulations require that the signal words be used with a different meaning. Pay special attention to the messages highlighted by these signal words.

▲ WARNING
 Indicates a potential hazard that could result in death or serious injury.

▲ CAUTION
 Indicates a potential hazard that could result in minor or moderate injury.

NOTICE
 Indicates a potential hazard that could result in vehicle or equipment damage.

NOTE: indicates special information to make maintenance easier or instructions clearer.

Preparation

- 1.- Park the vehicle on a firm and even surface.
- 2.- Turn off the vehicle and remove the ignition key. If necessary, allow the engine/exhaust to cool prior to installation.
- 3.- Read these instructions carefully before assembly and examine whether all parts are enclosed in accordance with the parts list.
- 4.- In order to avoid loosening of screws by vibration, we recommend securing the threads with liquid thread-locker.

▲ CAUTION
 If you do not feel technical qualified to install this product on your own, please consult with your nearest SUZUKI dealer.

Mounting

- 1.- Attach the extensions plate (1) to the sidestand, as shown in **drawing I**. Use liquid thread locker to secure the screws (3), then tighten the screws. **Pay attention to the recommended torque of screws (3) (M5): 5,5 Nm.**
- 2.- Replace bank sensor of the left footrest with bank sensor (5), as shown in **drawing II**. Tighten the bank sensor (5). **Pay attention to the recommended torque of the bank sensor (5): 18 Nm.**

Inspection

Due to mounted SUZUKI Genuine Accessories the service and maintenance flat rate might be affected. Dismounting / Mounting of SUZUKI Genuine Accessories is possibly necessary for service and maintenance.

▲ CAUTION
 The holder of the vehicle should always be in possession of the mounting instructions.

▲ CAUTION
 Attachments can loosen from vibrations. Examine the screw tightness in regular intervals in agreement with the service manual.

Description : **Élargisseur de béquille latérale**

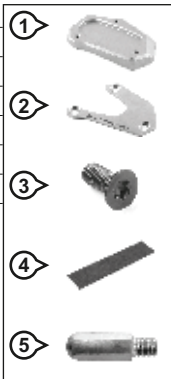
N° d'article : **990D0-31J20-000**

Adapté pour : **DL1000A L4-**

Durée de montage : **10 Min.**

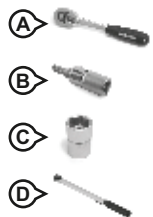
Nomenclature des pièces

N°	Description	Qté.
1.	Élargisseur	1
2.	Platine de fixation	1
3.	Vis a tête fraisée M5 x 12 DIN 965	3
4.	Bande de protection	1
5.	Pion de protection cale pied (43576-48B10-000)	1
6.	Instructions de montage (sans illustration)	1



Outils

	Description
A	Cliquet réversible avec rallonge courte
B	Douille Torx T-20
C	Douille de 10 mm
D	Clé dynamométrique
E	Frein de vis liquide (non représenté)



IMPORTANT

Veillez lire ce manuel et respecter strictement les instructions y comprises. Afin de souligner des informations particulières, le symbole **▲** et les termes **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION**, **AV/S** et **REMARQUE** ont des significations particulières. La signification particulière de ces termes doit être prise à la lettre sauf si les lois et réglementations exigent que ces termes aient d'autres sens. Accordez une attention particulière aux informations mises en relief à l'aide de ces mots signaux.

▲ AVERTISSEMENT
Indique un danger potentiel qui peut entraîner la mort ou des blessures graves.

▲ ATTENTION
Indique un danger potentiel qui peut entraîner des blessures légères ou moyennes.

AV/S
Indique un danger potentiel qui peut entraîner des dommages au véhicule ou à l'équipement.

REMARQUE: attire votre attention sur des informations spéciales qui servent à faciliter l'entretien ou à clarifier les instructions.

Préparation

- 1.- Garer la moto sur une surface dure et plane.
- 2.- Retirer la clé de contact et laisser refroidir le moteur et le pot d'échappement avant de procéder au montage.
- 3.- Lire attentivement ce manuel et vérifier si le kit de montage est complet.
- 4.- Afin d'éviter que les vis se desserrent à cause des vibrations, il est recommandé de les monter avec du frein filet.

▲ ATTENTION
La condition préalable pour effectuer le montage est de posséder une certaine expérience technique. Si vous avez des doutes quant à la manière de réaliser un travail, vous devriez alors la confier à votre concessionnaire **SUZUKI**.

Montage

- 1.- Monter l'élargisseur (1) sur la béquille latérale comme indiqué sur le **schéma I**.
Freiner les vis (3) avec un frein de vis liquide. Ensuite serrer les vis (3).
Veiller alors à respecter le couple de serrage prescrit pour les vis (3) (M5) : 5,5 Nm.
- 2.- Remplacer le capteur de patinage du repose-pied gauche par le capteur de patinage (5), comme indiqué sur le **schéma II**. Serrer ensuite le capteur de patinage (5).
Veiller alors à respecter le couple de serrage prescrit pour le capteur de patinage (5) : 18 Nm.

Inspection

Les temps de référence pour les travaux d'entretien et de maintenance peuvent, le cas échéant, être influencés par le montage d'accessoires SUZUKI d'origine. Il peut être nécessaire de démonter /monter les accessoires SUZUKI d'origine pour les travaux d'entretien et de maintenance.

▲ ATTENTION
Le détenteur du véhicule doit toujours être en possession du manuel de montage.

▲ ATTENTION
Les vis pourraient se desserrer en raison des vibrations. Contrôler le couple de serrage à intervalles réguliers.

Beschreibung: **Seitenständerverbreiterung**

 Artikel-Nr.: **990D0-31J20-000**

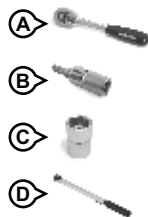
 Passend für: **DL1000A L4-**

 Montagezeit: **10 Min.**
Stückliste

Nr.	Beschreibung	Anzahl
1.	Verbreiterung	1
2.	Klemmblech	1
3.	M5 x 12 DIN 965 Senkkopfschraube	3
4.	Schonstreifen	1
5.	Schleifsensord (43576-48B10-000)	1
6.	Anbauanleitung (ohne Abbildung)	1


Benötigte
Werkzeuge

	Beschreibung
A	Umschaltknarre mit kurzer Verlängerung
B	Torx-Stecknuss T-20
C	Stecknuss SW 10 mm
D	Drehmomentschlüssel
E	Flüssige Schraubensicherung (ohne Abbildung)


WICHTIG

Bitte lesen Sie diese Anleitung und befolgen Sie ihre Anweisungen sorgfältig. Um besondere Informationen hervorzuheben, haben das Symbol **▲** sowie die Wörter **WARNUNG**, **VORSICHT**, **ZUR BEACHTUNG** und **HINWEIS** besondere Bedeutungen. Diese besonderen Bedeutungen sind gültig, sofern nicht Gesetze oder Regelungen erfordern, dass die Signalwörter mit einer anderen Bedeutung zu verwenden sind. Achten Sie besonders auf die Textstellen, die durch diese Signalwörter hervorgehoben sind.

▲ WARNUNG

Macht auf eine potenzielle Gefahr aufmerksam, die den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

▲ VORSICHT

Macht auf eine potenzielle Gefahr aufmerksam, die eine leichte bis mittlere Verletzung zur Folge haben kann.

ZUR BEACHTUNG

Macht auf eine potenzielle Gefahr aufmerksam, die einen Sachschaden am Fahrzeug oder an Ausrüstung zur Folge haben kann.

HINWEIS: weist auf spezielle Informationen hin, um die Wartung sicherer oder die Anleitung verständlicher zu machen.

Vorbereitung

- 1.- Parken Sie das Fahrzeug auf einer festen und ebenen Fläche.
- 2.- Zündschlüssel abziehen und Motor/Auspuff ggf. abkühlen lassen.
- 3.- Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage sorgfältig und überprüfen Sie, ob alle Bauteile gemäß Stückliste beige packt sind.
- 4.- Um ein Lösen der Schrauben durch Vibrationen zu vermeiden, empfehlen wir, die Gewinde mit flüssiger Schraubensicherung zu sichern.

▲ VORSICHT

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrem **SUZUKI**-Händler überlassen.

Montage

- 1.- Montieren Sie die Verbreiterung (1) am Seitenständer, wie in **Zeichnung I** gezeigt. Sichern Sie die Schrauben (3) mit flüssiger Schraubensicherung. Ziehen Sie anschließend die Schrauben (3) an. **Achten Sie dabei auf das vorgeschriebene Anzugsmoment der Schrauben (3) (M5): 5,5 Nm.**
- 2.- Ersetzen Sie den Schleifsensord der linken Fußraste durch den Schleifsensord (5), wie in **Zeichnung II** gezeigt. Ziehen Sie anschließend den Schleifsensord (5) an. **Achten Sie dabei auf das vorgeschriebene Anzugsmoment des Schleifsensors (5): 18 Nm.**

Inspektion

Die Richtzeiten für Service- und Wartungsarbeiten können durch die Montage von SUZUKI Original Zubehör möglicherweise beeinflusst werden. Eventuell ist die Demontage / Montage des SUZUKI Original Zubehörs für Service- und Wartungsarbeiten notwendig.

▲ VORSICHT

Der Fahrzeughalter sollte immer im Besitz der Montageanleitung sein.

▲ VORSICHT

Schrauben können sich durch Vibrationen lösen. Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen deren Anzugsmoment.

Descrizione: **Basamento cavalletto laterale**

 Codice articolo: **990D0-31J20-000**

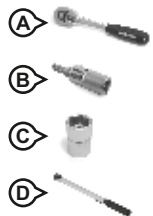
 Applicabilità: **DL1000A L4-**

 Tempo di montaggio: **10 Min.**
Contenuto

n.	Descrizione	Qtà.
1.	Piastra maggiorata	1
2.	Staffe in lamiera	1
3.	Vite a testa svasata M5 x 12 DIN 965	3
4.	Strisce di protezione	1
5.	Sensore di contatto strisciante (43576-48B10-000)	1
6.	Istruzioni di montaggio (senza foto)	1


Attrezzi necessari

	Descrizione
A	Chiave cricchetto reversibile con prolunga corta
B	Bussola Torx T-20
C	Bussola da 10 mm
D	Chiave dinamometrica
E	Sigillante liquido per filetti (senza figura)


IMPORTANTE

Si consiglia di leggere e seguire molto attentamente le seguenti istruzioni. Per dare maggiore rilievo a determinate informazioni, il simbolo **▲** e le parole **ATTENZIONE, PRECAUZIONE, NOTA BENE** e **NOTA** hanno significati particolari. Questi significati particolari valgono, salvo nei casi in cui leggi o regolamentazioni richiedano parole segnaletiche di significato differente. Si prega di prestare molta attenzione alle parti del testo nel caso in cui sono contenute queste parole.

▲ ATTENZIONE

Indica un potenziale pericolo che potrebbe causare decessi o seri infortuni.

▲ PRECAUZIONE

Indica un potenziale pericolo che potrebbe causare ferimenti lievi.

NOTA BENE

Indica un potenziale pericolo che potrebbe causare danni al veicolo o ad attrezzature.

NOTA: indica un'informazione particolare per rendere la manutenzione più facile e intuitiva.

Preparazione

- 1.- Parcheggiare il veicolo in una zona sicura e piana.
- 2.- Togliere la chiave di accensione e aspettare che il motore e la marmitta si raffreddino.
- 3.- Prima di procedere al montaggio, leggere attentamente questo manuale e controllare che il kit di montaggio contenga tutti i componenti elencati al punto "Contenuto".
- 4.- Per evitare che le viti si allentino a causa delle vibrazioni, si raccomanda di bloccare le filettature con l'apposito liquido.

▲ PRECAUZIONE

Per eseguire il montaggio è ovviamente necessaria una certa esperienza tecnica. Se non vi sentite sicuri di riuscire ad eseguire correttamente questo montaggio, rivolgetevi al Vostro concessionario **SUZUKI**.

Montaggio

- 1.- Montare il basamento (1) sul cavalletto laterale nel modo illustrato nel **disegno I**.
Sigillare le viti (3) con un sigillante liquido per filetti. Stringere infine le viti (3).
Rispettare la coppia di serraggio delle viti (3) (M5) prescritta: 5,5 Nm.
- 2.- Sostituire il sensore di contatto strisciante della pedana sinistra con il sensore a contatto strisciante (5) nel modo illustrato nel **disegno II**. Stringere infine il sensore a contatto strisciante (5).
Rispettare la coppia di serraggio del sensore a contatto strisciante (5) prescritta: 18 Nm.

Ispezione

Il montaggio di accessori originali SUZUKI può influire sui tempi standard degli interventi di manutenzione. Per effettuare interventi di manutenzione, può essere necessario smontare / montare gli accessori originali SUZUKI.

▲ PRECAUZIONE

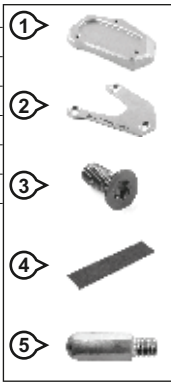
Queste istruzioni di montaggio devono sempre essere in possesso del proprietario del veicolo.

▲ PRECAUZIONE

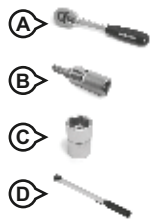
Le vibrazioni possono allentare le viti. Controllarne la coppia di serraggio a intervalli regolari.

Descripción: **Ensanchamiento para caballete lateral** Referencia: **990D0-31J20-000**
 Modelo: **DL1000A L4-** Duración del montaje: **10 Min.**

Contenido	Nº	Descripción	Cant.
	1.	Base ancha	1
	2.	Chapa de fijación	1
	3.	Tornillo cabeza avellanada M5 x 12 DIN 965	3
	4.	Cinta de protección	1
	5.	Sensor de amoladura (43576-48B10-000)	1
	6.	Instrucciones de montaje (sin imagen)	1



Herramientas necesarias	Descripción
A	Carraca de inversión con prolongación corta
B	Punta Torx T-20
C	Vaso hexagonal de 10 mm
D	Llave dinamométrica
E	Adhesivo líquido para tornillos (sin imagen)



IMPORTANTE Por favor, lea el presente manual y siga las instrucciones al pie de la letra. Con el fin de destacar la información especial, se han dado significados especiales al símbolo **▲** y las palabras **ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN, AVISO** y **NOTA**. Se aplican estos significados especiales excepto cuando las leyes o regulaciones exigen que estos términos se utilicen con un significado distinto. Preste especial atención a los mensajes encabezados por estas indicaciones.

▲ ADVERTENCIA
Indica un peligro potencial que puede causar la muerte o heridas.

▲ PRECAUCIÓN
Indica un peligro potencial que puede causar heridas leves o de mediana gravedad.

AVISO
Indica un peligro potencial que puede causar daños en el vehículo o en el equipo.

NOTA: indica información importante para facilitar el mantenimiento o aclarar las instrucciones.

Preparación

- 1.- Aparcar la moto en un terreno plano y firme.
- 2.- Quite la llave de encendido y deje enfriar el motor y el tubo de escape.
- 3.- Lea atentamente las instrucciones antes del montaje y compruebe, si el contenido está completo.
- 4.- Para evitar que los tornillos se aflojen con las vibraciones, recomendamos utilizar un adhesivo líquido en las roscas.

▲ PRECAUCIÓN
Naturalmente para el montaje se requiere una cierta experiencia técnica. Si usted no está seguro de cómo desarrollar alguna tarea indicada, acuda a su concesionario **SUZUKI**, donde le asesorarán al respecto.

Montaje

- 1.- Monte el ensanchamiento (1) en el caballete lateral, como se muestra en la **figura I**. Asegure los tornillos (3) con un adhesivo líquido. Acto seguido apriete los tornillos (3).
Preste atención al par de apriete reglamentario de los tornillos (3) (M5): 5,5 Nm.
- 2.- Reemplace el sensor de amoladura del reposapiés izquierdo por el sensor de amoladura (5), como se muestra en la **figura II**. Acto seguido apriete el sensor de amoladura (5).
Preste atención al par de apriete reglamentario del sensor de amoladura (5): 18 Nm.

Inspección

Los tiempos estimados de servicio y mantenimiento pueden variar eventualmente por el montaje de accesorios originales SUZUKI. Puede resultar necesario el montaje o desmontaje de accesorios originales SUZUKI para trabajos de servicio y mantenimiento.

▲ PRECAUCIÓN
Las instrucciones de montaje deben estar siempre en posesión del propietario del vehículo.

▲ PRECAUCIÓN
Los tornillos pueden soltarse debido a las vibraciones. Verifique los pares de apriete de los tornillos a intervalos de tiempo periódicos.